

G قامت ترمیم کالا

همگام با فناوری روز دنیا



تولید کننده

اره و دریل جراحی ارتوپدی
اره جراحی قلب (استرنوم)
تیغ اره های ارتوپدی و...

مجوز و پروانه ها

شماره: ۱۳۷۳
تاریخ: ۱۳۹۶-۰۲-۱۷

شماره گستره: ۱۱۹۳۱-۹۱۹۸۳
تاریخ بهره برداری: ۱۳۹۶-۰۲-۱۷

جمهوری اسلامی ایران
وزارت صنعت، معدن و تجارت
پروانه بهره برداری

شرکت (نام ترمیم کالا) ثبت شده به شماره: ۲۱۶۴۰ مورخ ۱۳۸۶/۰۳/۲۹ با شناسه ملی ۱۰۲۰۰۲۹۶۶۶۷ در اداره ثبت شرکت ها و مؤسسات غیرتجاری به نشانی: استان: آذربایجان شرقی، شهرستان: تبریز، شهرک صنعتی تبریز ۴ - سهپند، قطعه ۶-۷-۶ کدپستی ۵۱۳۸۵۷۳۹۱

با توجه به راه اندازی و دستیابی آن واحد به انجام عملیات تولید، این پروانه جهت تولید محصولات زیر و به منظور استفاده از مزایای قانونی آن اعطای می گردد. (برای سه شیفیت)

محصولات اصلی	تلفظیت سالانه	واحد	شماره شناسایی کالا
۱-اره جراحی	۴۸۰	عدد	۳۳۱۱۵۱۳۲۲۷
۲-دریل جراحی	۴۸۰	عدد	۳۳۱۱۵۱۳۲۷۸
۳-تیغه اره جراحی	۳۶۰۰	عدد	۳۳۱۱۵۱۳۸۷۳

اعتبار پروانه تا تاریخ ۱۳۹۶/۱۲/۲۹ می باشد.

حسین نجفی
رئیس سازمان صنعت، معدن و تجارت استان آذربایجان شرقی

این پروانه با توجه به توضیحات پشت صفحه دارای اعتبار است.

شماره پروانه: ۱-۱۶۶۲۶۱
تاریخ صدور: ۱۳۹۷/۰۷/۰۲
تاریخ آخرین تغییر: ۱۴۰۱/۱۰/۵۱
تاریخ اعتبار: ۱۴۰۳/۰۵/۱۰
پوست: دارد

جمهوری اسلامی ایران
وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی
سازمان غذا و دارو
پروانه تولید وسیله پزشکی (دو ساله)

تولید کننده: قلم ترمیم کالا
شناسه ملی: ۱۰۲۰۰۲۹۶۶۶۷
نشانی: استان آذربایجان شرقی - تبریز - شهرک فناوری شهید سردار قاسم سلیمانی (تبریز ۴ سابق) فکته اول سمت چپ قطعه ۶-۷-۶

نام وسیله: ابزار جراحی ارتوپدی-شیخ اوه
گروه تخصصی: ابزار جراحی

سابقه مجوز: دارد
تجهیزات و زمان اجرا: تجهیزات اجرا نشده
تاییدیه: CE

در اجرای بند ۱۴ ماده ۱ قانون تشکیلات و وظایف وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی مصوب ۱۳۹۷/۰۳/۰۲ و بند ۲ ماده ۱۴ قانون مجوز به مقررات امور پزشکی و دارویی و مواد خوراکی و آرایشی با اصلاحات و اضافات بدین مصوب ۱۳۹۷/۰۳/۰۲. این پروانه صرفاً برای وسیله ذکر شده و با موارد ذیل صادر شده در پوست این اداره صورت داشتن پوست سایر موارد گردیده است استفاده از وسیله مذکور با توجه به حیطه کاربرد آن و شرایط مندرج در این پروانه مجاز است. صورت عدم انجام تجهیزات به جهت حفظ سلامت جامعه، پروانه تمدید نخواهد شد.

دکتر مسلم نجفی
معاون غذا و دارو
دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی تبریز

Certificate
INMED
National Medical Device Certification Body

Institute of Global Certification
Management System Certification Body No. MSCB-105

CERTIFICATE
No. 22-B-1349 Rev. 0
Gamat Tarmim kala
No.60407, 1th Sq., Sardar Soleimani Industrial City, Tabriz, IRAN
Company Reg. No.: 21640

has documented and implemented system in compliance with the requirements of
ISO 13485:2016
Medical Devices Quality Management System
for
Production, Sales and Service of Orthopedic Drills, Surgical Drills, Orthopedic Saws, Orthopedic Saw Blades and Surgical Blades
(Non-Sterile)
Technical Area: 01, 06, 38, 39

The certificate is issued on the basis of the results mentioned in the pertinent audit report.
Validity of the certificate is conditionally limited by positive results of surveillance audits, which the certified company is committed to undergo.

This certificate can be invalid if the certificate holder does not fulfill the conditions set out in the certification agreement.

IGC is accredited by IAS for the scope and sub scopes described in this certificate

Initial issue date: Apr. 29, 2022
Expiry date: Apr. 28, 2025

G. Gilbert
G. Gilbert
Head of Certification Body

Rm. 501, Daeryung teoline town, 638, Seohusan-gil, Gwangju-si, Jeonnam, Republic of Korea
www.igcert.org

شماره پروانه: ۲۷۲۵۸۱۴
تاریخ صدور: ۱۳۹۶/۰۱/۰۲
تاریخ آخرین تغییر: ۱۴۰۱/۱۰/۱۲
تاریخ اعتبار: ۱۴۰۳/۱۰/۱۲
نکاد: ندارد

جمهوری اسلامی ایران
وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی
سازمان غذا و دارو
پروانه تولید وسیله پزشکی (دو ساله)

تولید کننده: قلم ترمیم کالا
شناسه ملی: ۱۰۲۰۰۲۹۶۶۶۷
نشانی: استان آذربایجان شرقی - تبریز - شهرک فناوری شهید سردار قاسم سلیمانی (شهرک فناوری ۴ تبریز سابق) فکته اول قطعه ۶-۷-۶

نام وسیله: ابزار جراحی ارتوپدی-اره
گروه تخصصی: ابزار جراحی
مدل: SS2
نام تجاری: جراحی ارتوپدی و برش استخوان
حیطه کاربرد:

سابقه مجوز:
تجهیزات و زمان اجرا:
تجهیزات اجرا نشده:
تاییدیه: CE

در اجرای بند ۱۴ ماده ۱ قانون تشکیلات و وظایف وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی مصوب ۱۳۹۷/۰۳/۰۲ و بند ۲ ماده ۱۴ قانون مجوز به مقررات امور پزشکی و دارویی و مواد خوراکی و آرایشی با اصلاحات و اضافات بدین مصوب ۱۳۹۷/۰۳/۰۲. این پروانه صرفاً برای وسیله ذکر شده و با موارد ذیل صادر شده در پوست این اداره صورت داشتن پوست سایر موارد گردیده است استفاده از وسیله مذکور با توجه به حیطه کاربرد آن و شرایط مندرج در این پروانه مجاز است. صورت عدم انجام تجهیزات به جهت حفظ سلامت جامعه، پروانه تمدید نخواهد شد.

دکتر مسلم نجفی
معاون غذا و دارو
دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی تبریز

Certificate
INMED
National Medical Device Certification Body

شماره پروانه: ۲۶۱۳۲۶-۲
تاریخ صدور: ۱۳۹۶/۰۱-۰۲
تاریخ آخرین تغییر: ۱۴۰۱/۱۰/۱۲
تاریخ اعتبار: ۱۴۰۳/۱۰/۱۲
نکاد: ندارد

جمهوری اسلامی ایران
وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی
سازمان غذا و دارو
پروانه تولید وسیله پزشکی (دو ساله)

تولید کننده: قلم ترمیم کالا
شناسه ملی: ۱۰۲۰۰۲۹۶۶۶۷
نشانی: استان آذربایجان شرقی - تبریز - شهرک فناوری شهید سردار قاسم سلیمانی (شهرک فناوری ۴ تبریز سابق) فکته اول قطعه ۶-۷-۶

نام وسیله: دریل برقی
گروه تخصصی: ابزار جراحی
مدل: SD2
نام تجاری: قلم ترمیم کالا
حیطه کاربرد: جراحی ارتوپدی و برش استخوان

سابقه مجوز:
تجهیزات و زمان اجرا:
تجهیزات اجرا نشده:
تاییدیه: CE

در اجرای بند ۱۴ ماده ۱ قانون تشکیلات و وظایف وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی مصوب ۱۳۹۷/۰۳/۰۲ و بند ۲ ماده ۱۴ قانون مجوز به مقررات امور پزشکی و دارویی و مواد خوراکی و آرایشی با اصلاحات و اضافات بدین مصوب ۱۳۹۷/۰۳/۰۲. این پروانه صرفاً برای وسیله ذکر شده و با موارد ذیل صادر شده در پوست این اداره صورت داشتن پوست سایر موارد گردیده است استفاده از وسیله مذکور با توجه به حیطه کاربرد آن و شرایط مندرج در این پروانه مجاز است. صورت عدم انجام تجهیزات به جهت حفظ سلامت جامعه، پروانه تمدید نخواهد شد.

دکتر مسلم نجفی
معاون غذا و دارو
دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی تبریز

Certificate
INMED
National Medical Device Certification Body

۱	درباره ما
۲	محصولات شرکت
۳	اره جراحی
۳	ساختار
۳	آماده سازی
۴	تیغه گذاری
۵	مشخصات فنی اره
۸	مباحث فنی اره
۸	کلاس بندی
۸	رفع ایرادات احتمالی
۸	بسته بندی
۹	دریل جراحی
۹	ساختار
۹	سوار کردن مته
۱۰	تغییر جهت چرخش دریل
۱۱	مشخصات فنی
۱۴	مباحث فنی دریل
۱۴	رفع ایرادات احتمالی
۱۴	بسته بندی
۱۵	استریلیزاسیون
۱۶	باتری و شارژر
۱۶	نحوه قراردادن باتری داخل هندپیس
۱۷	راهنمای استفاده از شارژر دیجیتالی
۱۸	نکات مهم استفاده از باتری و شارژر
۱۸	نکات مهم استفاده از دستگاه های اره و دریل
۱۹	شرایط نگهداری
۱۹	محدودیت های کاربری
۱۹	کیفیت محصولات
۱۹	خدمات گارانتی
۱۹	خدمات پس از فروش
۲۰	جعبه اتوکلاو
۲۱	تیغ اره ها

شرکت قامت ترمیم کالا از شرکت های پیشرو در زمینه تولید تجهیزات جراحی ارتوپدی در ایران بوده که از سال ۱۳۸۶ تولیدات خود را با بهره گیری از دانش و فناوری روز دنیا و با همکاری متخصصان بین المللی و داخلی شروع کرده است. محصولات این شرکت شامل اره و دریل ارتوپدی، اره جراحی قلب، جعبه های اتوکلاو و انواع تیغ اره های ارتوپدی و استرنوم می باشد.

بخش R&D قامت ترمیم کالا، تجهیزات و ابزارهای ارتوپدی را بطور پیوسته مطابق با استانداردهای جهانی و بر اساس نیازسنجی های صورت گرفته توسعه داده تا نیازهای مراکز درمانی کشور با کمترین وابستگی به کشورهای خارجی مرتفع گردد.

اعتماد راسخ به استفاده از آخرین تکنولوژی ها و دانش جهانی و ارتباط با مراکز علمی و فناوری از خصوصیات بارز این مجموعه می باشد.

همکار گرامی :

خواهشمند است دفترچه را با دقت مطالعه و در صورت

داشتن سوال، با واحد فنی تماس حاصل فرمائید :

(داخلی ۲) ۰۴۱-۳۳۱۲۲۱۲۹

دستگاه اره جراحی



Oscillating Saw
(For joint surgery)



Sternum Saw
(For cardio-thoracic surgery)



Reciprocating Saw
(For joint surgery)

دستگاه دریل جراحی



Joint Surgery Drill
(350 rpm) - High Power

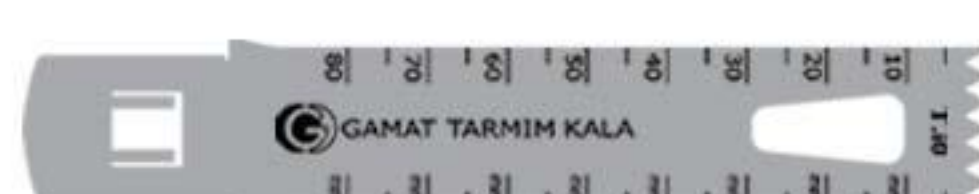
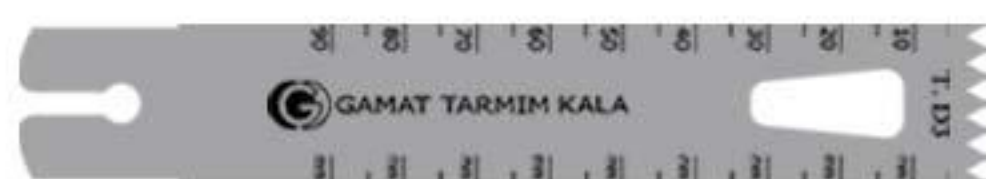
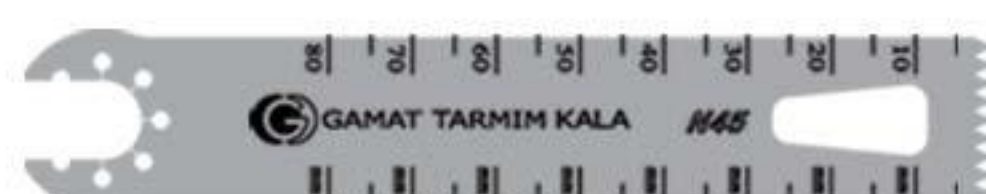


Cannulated Drill
650 rpm



Cannulated Drill
(1000 rpm) - High Speed

تیغ اره های جراحی



Producer of
ALL kinds of saw blade models
in the world!!!

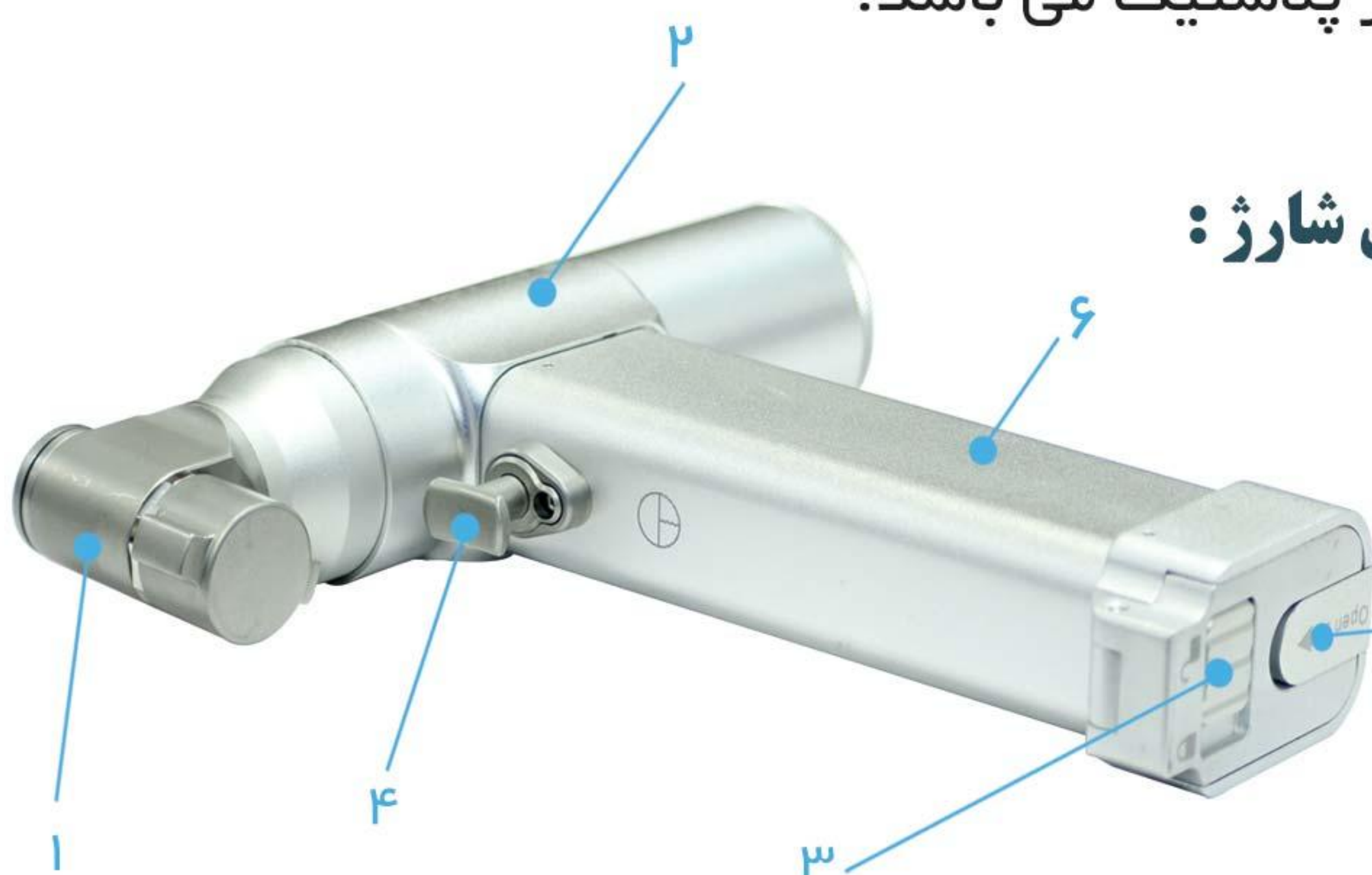
اره جراحی

اره ها برای اعمال جراحی ارتوپدی و قلب به کار می روند و قابلیت شستشو، ضدعفونی و استریل شدن را دارند.

اره های جراحی تولیدی این شرکت به علت سایز کوچک ، وزن سبک ، بی سیم بودن و استفاده راحت، عمل جراحی امنی را برای تیم جراحی و بیمار تضمین می کند.

ساختار

بدنه هندپیس اره، آلیاژی از آلومینیوم می باشد. توجه گردد که شارژر جزو ابزار درمانی نبوده و جنس آن از پلاستیک می باشد.



نمای شماتیک از اره جراحی قابل شارژ :

- ۱- هد اره
- ۲- بدنه اره
- ۳- قفل کن درب باتری
- ۴- کلید Power
- ۵- شستی بازکن درب باتری
- ۶- دسته هندپیس

آماده سازی:

توجه کنید محصول یک ابزار طبی حرفه ای می باشد بنابراین کاربر باید شخصی باشد که تجربه تکنیکی لازم را داشته یا در دوره های آموزشی مربوطه شرکت نموده باشد.

در صورت بروز مشکل فوراً استفاده از دستگاه را قطع کرده و با مراجعه به قسمت آماده سازی و مطالعه آن در جهت رفع عیب بکوشید در صورت عدم رفع عیب با شرکت سازنده و یا دفتر نمایندگی تماس بگیرید و ابزار را برای تعمیر به کارخانه بازگردانید.

تیغه گذاری :

- ۱- در قسمت هد دستگاه ، قفل کن تیغ اره را باز کنید.
- ۲- تیغ اره را مانند شکل بر روی دستگاه سوار کنید.
- ۳- سپس قفل کن هد را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید. تیغ اره به طور محکم قفل خواهد شد.



توجه

تیغه بطور صحیح روی دستگاه بسته شود در غیر اینصورت بین فک بالایی تیغه گیر و بدنه فاصله ایجاد می شود که نشان دهنده درست قرار نگرفتن تیغه می باشد در اینصورت قفل کن تیغ اره را دوباره باز کرده و تیغه را بطور صحیح در جای خود قرار دهید .

تذکر: اگر تیغ اره کند شود آنرا تعویض کنید.
استفاده از تیغ اره با دندانهای کند به موتور دستگاه آسیب می رساند
(درضمن تیغ اره های جراحی معمولاً یکبار مصرف هستند.)





مشخصات فنی اره جراحی ارتوپدی

Surgical Saw

14.4 v	ولتاژ کار	هندپیس
$\geq 20w$	توان خروجی	
$\leq 25^{\circ}C$	افزایش واحد در دما	
AC 220v , 50Hz	ولتاژ ورودی	شارژر
17.5 v , 1200 mA	توان خروجی	
$\geq 20 w$	توان ورودی	
17.5 v	ولتاژ	باتری
$\geq 16000 \text{ T/min}$		سرعت
$\leq 90db (A)$		نویز بی باری



مشخصات فنی اره جراحی قلب

Sternum Saw

14.4 v	ولتاژ کار	هندپیس
$\geq 20w$	توان خروجی	
$\leq 25^{\circ}C$	افزایش واحد در دما	
AC 220v , 50Hz	ولتاژ ورودی	شارژر
17.5 v , 1200 mA	توان خروجی	
$\geq 20 w$	توان ورودی	
17.5 v	ولتاژ	باتری
$\geq 14000 T/min$		سرعت
$\leq 75db (A)$		نویز بی باری



مشخصات فنی اره جراحی عمود بُر

Reciprocating Saw (رفت و برگشتی)

14.4 v	ولتاژ کار	هندپیس
$\geq 20w$	توان خروجی	
$\leq 25^{\circ}C$	افزایش واحد در دما	
AC 220v , 50Hz	ولتاژ ورودی	شارژر
17.5 v , 1200 mA	توان خروجی	
$\geq 20 w$	توان ورودی	
17.5 v	ولتاژ	باتری
$\geq 14000 \text{ T/min}$		سرعت
$\leq 75db (A)$		نویز بی باری

کلاس بندی خطر :

کلاس بندی اره جراحی قابل شارژ در کلاس A (سطح خطر LOW) قرار دارد .

قابل ذکر است دستگاه نباید در مجاورت گازهای قابل اشتعال استفاده شود (برای مثال : هنگام نشت گازهای بیهوشی قابل اشتعال در اتاق عمل)

رفع ایرادات احتمالی اره جراحی:

- اگر تیغه اره در حالت صحیح قرار ندارد عملیات جاگذاری را به دقت دنبال کنید.

- در صورت عدم کارکرد صحیح اره و یا ضمائم آن ، ابزار را خودتان تعمیر نکنید، ابتدا با واحد فنی شرکت قامت ترمیم کالا درمیان بگذارید و در صورت رفع نشدن ایراد، دستگاه را (در صورت امکان به همراه باتری) به کارخانه یا دفتر نمایندگی ارجاع دهید.

توجه

استفاده از تیغه های غیر استاندارد، مصرف شده و کهنه طول عمر دستگاه اره را کاهش می دهد.
به هیچ عنوان از تیغه های کند و غیراستاندارد استفاده نکنید.
توصیه می شود از تیغ اره های ساخت همین شرکت استفاده گردد.

بسته بندی ابزار اره جراحی

ردیف	متعلقات	تعداد
۱	هندپیس	۱
۲	شارژر	۱
۳	تیغ اره جراحی	۱۰
۴	باتری	۱
۵	رابط باتری	۱
۶	دفترچه راهنما	۱
۷	جعبه آلومنیومی اتوکلاو (به سفارش مشتری)	۱

دریل جراحی

دستگاه دریل برای جراحی های ارتوپدی و تعویض مفصل به کار می رود و قابل شستشو و ضد عفونی (استریل) می باشد. به علت سایز کوچک، وزن سبک، بی سیم بودن و استفاده راحت، عمل جراحی امنی را برای تیم جراحی و بیمار تضمین می کند.

ساختار:

جنس بدنه دریل، آلیاژی از آلومینیوم می باشد.

نمای شماتیک از دریل جراحی قابل شارژ:



۱- کلید Power

۲- کلید تغییر جهت

۳- بدنه دریل

۴- تلسکوپي هد دریل

۵- شستی باز کن درب باتری

۶- سه نظام

۷- دسته هندپیس

سوار کردن و درآوردن مته:

مته سه نوع است : الف- مته با اتصال سریع، ب- مته معمولی، ج- مته کانوله

مته با اتصال سریع:

نحوه جاگذاری مته با اتصال سریع به این روش است که ابتدا تلسکوپي را به سمت انتها فشار داده بعد از جا افتادن کامل مته، تلسکوپي را رها کنید. به همین روش می توانید مته را در بیاورید.

مته کانوله :

مته کانوله دارای سوراخ مرکزی برای ورود پین است این مته طبق روش ذکر شده در بالا توسط گیره سه نظام به دریل وصل می شود و پین از طریق سوراخی که در قسمت پشت محفظه موتور روی دریل قرار دارد وارد مته می شود.

دریل جراحی

مته معمولی :

در این نوع مته، جاگذاری به وسیله گیره سه نظام انجام می گیرد گیره سه نظام را مطابق روش جاگذاری مته با اتصال سریع، به تلسکوپی دریل وصل کنید در این حالت ابتدا گیره سه نظام را با آچار مربوط به آن شل کرده، مته را داخل گیره قرار دهید سپس گیره را با آچار مربوطه سفت کنید، به همین طریق گیره سه نظام را با آچار شل کنید تا مته را در بیاورید.



توجه

پس از جاگذاری مته آن را با دست به بیرون بکشید تا از جا افتادن صحیح آن مطمئن شوید .

تغییر جهت چرخش دریل :

در صورتی که کلید تغییر جهت را به سمت R (راست) بچرخانید چرخش دریل در جهت عقربه های ساعت می باشد و چنانچه این کلید را به طرف L (چپ) بچرخانید چرخش دریل در جهت عکس عقربه های ساعت خواهد بود .



مشخصات فنی دریل جراحی
High Power (پُر قدرت)

14.4 v	ولتاژ کار	هندپیس
≥ 20w	توان خروجی	
≤ 25°c	افزایش واحد در دما	
AC 220v , 50Hz	ولتاژ ورودی	شارژر
17.5 v , 1200 mA	توان خروجی	
≥ 20 w	توان ورودی	
17.5 v	ولتاژ	باتری
≥ 350 rpm		سرعت
≤ 75db (A)		نویز بی باری



مشخصات فنی دریل جراحی
سرعت متوسط

14.4 v	ولتاژ کار	هندپیس
≥ 20w	توان خروجی	
≤ 25°c	افزایش واحد در دما	
AC 220v , 50Hz	ولتاژ ورودی	شارژر
17.5 v , 1200 mA	توان خروجی	
≥ 20 w	توان ورودی	
17.5 v	ولتاژ	باتری
≥ 650 rpm		سرعت
≤ 75db (A)		نویز بی باری



مشخصات فنی دریل جراحی
High Speed (سرعت بالا)

14.4 v	ولتاژ کار	هندپیس
≥ 20w	توان خروجی	
≤ 25°C	افزایش واحد در دما	
AC 220v , 50Hz	ولتاژ ورودی	شارژر
17.5 v , 1200 mA	توان خروجی	
≥ 20 w	توان ورودی	
17.5 v	ولتاژ	باتری
≥ 1000 rpm		سرعت
≤ 75db (A)		نویز بی باری

رفع ایرادات احتمالی دریل

- ۱- اگر مته در حالت صحیح قرار نگرفته باشد، عملیات جاگذاری را به دقت دنبال کنید.
- ۲- در صورت کاهش راندمان دستگاه، باتری را به موقع چک کنید و قبل از انجام عمل جراحی باتری را بطور کامل شارژ نمایید.
- ۳- در صورت عدم کارکرد صحیح هندپیس و ضمايم آن، ابزار را خودتان تعمیر نکنید، ابتدا با واحد فنی شرکت قامت ترميم کالا در میان بگذاريد و در صورت رفع نشدن ایراد، ابزار را (در صورت امکان به همراه باتری) برای تعمیر به کارخانه یا نمایندگی ارجاع نمایید.

تذکر مهم

از دستگاه دریل نیز همانند دستگاه اره نباید در مجاورت گازهای قابل اشتعال استفاده شود. (حتی نشت گازهای بیهوشی قابل اشتعال در اتاق عمل می تواند خطر ساز باشد).

نکات مهم و ایمنی :

- مطمئن شوید که مته دریل بطور صحیح در جای خود قرار گرفته است.
- اگر هندپیس زمان تست کار نمیکند با باتری دیگری آن را امتحان کنید.
- باتری پس از اتمام عمل جراحی باید از هندپیس خارج گردد و نباید داخل اتوکلاو قرار گیرد چون در این صورت از کار می افتد.
- دستگاه تاثیری روی تداخلات الکترومغناطیسی ندارد.

بسته بندی ابزار دریل

ردیف	متعلقات	تعداد
۱	هندپیس	۱
۲	شارژر	۱
۳	آچار سه نظام	۱
۴	سه نظام	۱
۵	باتری	۱
۶	رابط باتری	۱
۷	دفترچه راهنما	۱
۸	جعبه آلومنیومی اتوکلاو (به سفارش مشتری)	۱

استریلیزاسیون

هندپیس می تواند داخل اتوکلاو به وسیله بخار یا فرمالین استریل گردد. حتماً از روش های پذیرفته شده توسط وزارت بهداشت استفاده نمایید.

جدول ذیل به عنوان راهنما می باشد:

Method	Temperate	Time	Dry
Quick without packing cloth	125 ^{°C} -134 ^{°C}	10 min	8 min
Vacum with packing cloth	129 ^{°C} – 134 ^{°C}	4 min	8 min
100% ethylene oxide with cloth	49 ^{°C} – 57 ^{°C}	2 Hours and 30 min	Ventilate 8 hours
270F steam with cloth	128 ^{°C} – 130 ^{°C}	35 min	8 min
270F steam with cloth	121 ^{°C} – 123 ^{°C}	50 min	8 min

سطح هندپیس می تواند بوسیله گاز یا الکل تمیز شود. توجه گردد که دمای استریل نباید بیشتر از ۱۳۵ درجه سانتی گراد باشد.

تذکر مهم

قبل از استریل و تمیز کردن هندپیس؛ دقت شود باتری داخل محفظه جا نمانده باشد.

توجه داشته باشید که باتری نمی تواند در دمای بالا و فشار استریل شود.

یادآوری:

دستگاه تاثیری روی تداخلات الکترومغناطیسی ندارد.

نحوه قرار دادن باتری داخل هندپیس :

- درب هندپیس را باز کنید و حلقه رابط باتری را روی آن قرار دهید.
- باتری را با یک گاز پانسمان نگه دارید قسمت باریک باتری را به طرف پایین قرار داده شیار روی باتری را با شیار هندپیس منطبق کنید.
- باتری را داخل جا باتری رها کنید و حلقه انتقال را بردارید و درب هندپیس را ببندید. هندپیس آماده استفاده می باشد.



تذکر

- به هیچ عنوان باتری را روی زمین نیندازید.
- در صورت خیس بودن، از باتری استفاده نکنید.

راهنمای استفاده از شارژر دیجیتالی :

- ✓ ۱- بعد از متصل کردن شارژر به برق ، ۳۰ ثانیه صبر کنید تا نوسان جریان متعادل شده و Power LED روشن شود.
- ✓ ۲- پس از ثابت ماندن اعداد نمایشگر و روشن شدن چراغ پاور، باتری را در جای خود قرار دهید، در صورت جایگذاری صحیح، مقدار ولتاژ تغییر پیدا می‌کند و نشانگر، ولتاژ باتری را نشان می‌دهد.
- ✓ ۳- برای شروع عملیات شارژ، شستی استارت را فشار دهید تا عملیات شارژ شروع شود. (در مرحله شارژ، مقادیر جریان و ولتاژ در نشانگر تغییر پیدا می‌کند)
- ✓ ۴- زمانی‌که نشانگر جریان عدد صفر را نشان دهد عملیات شارژ به طور اتوماتیک متوقف و نشان دهنده فول شارژ بودن باتری است.

توجه: در صورتی‌که شارژر به برق وصل نبوده و باتری جایگذاری شده باشد، نمایشگر دیجیتال مقدار ولتاژ باتری را نشان می‌دهد. لازم به ذکر است که ولتاژ باتری سالم در حالت فول شارژ همواره مابین ۱۶/۵ تا ۱۷/۵ ولت است.



تذکر

- برای بهره‌گیری از حداکثر توان دستگاه‌ها بایستی باتری فول شارژ باشد.
- قبل از ارسال به اتاق عمل، باتری را بطور کامل شارژ نمایید.

نکات مهم استفاده از باتری و شارژر

- شارژر و باتری قابل استریل نیستند و از شستشوی باتری با آب خودداری شود. در صورت نیاز به زدودن آلودگی از باتری، فقط توسط پارچه آغشته به مواد ضدعفونی کننده پاک شود.
- باتری ای که بطور صحیح فول شارژ شده است، در شرایط بار کامل میتواند ۱۰ الی ۱۲ دقیقه مورد استفاده قرار گیرد.
- اگر باتری به مدت طولانی (حدوداً ۵ روز) استفاده نشود بایستی مجدداً شارژ گردد.
- سیم شارژر نباید به روغن، حلال ها و دیگر مواد شیمیایی آغشته شود در صورت مشاهده هر نوع ساییدگی و آسیب مکانیکی سریعاً به منظور تعمیر و یا تعویض با هماهنگی واحد خدمات پس از فروش، به شرکت ارسال نمایید.

توجه: باتری را در مجاورت آتش و حرارت قرار ندهید.

نکات مهم استفاده از دستگاه های اره و دریل جراحی

- قبل از استفاده از دستگاه ها بایستی دستورالعمل به دقت خوانده شود.
- به دلیل اینکه بدنه دستگاه بصورت کامل عایق بندی شده است و تبادل حرارتی ندارد لذا نباید از آن بصورت مداوم استفاده کرد در صورت استفاده مداوم (۹۰ ثانیه) دستگاه باید ۳۰ ثانیه بدون استفاده و در حالت خاموش باقی بماند.
- هرگونه دستکاری و تعمیر خودسرانه و خارج از شرکت در دستگاه ها و قطعات به منزله سلب گارانتی می باشد.
- دستگاه ها و ابزارهایی که در زمان گارانتی نیاز به تعمیر یا تعویض دارند هنگام عودت به کارخانه باید بوسیله استفاده کننده به واحد خدمات پس از فروش شرکت اطلاع داده شود و به خوبی بسته بندی شده سپس ارسال گردد.

شرایط نگهداری اره و دریل جراحی

Transportation and Storage condition	Environment Temperature range	-10 ^{°C} ~ +40 ^{°C}
	Relative humidity range	≤ 90 %
	Air Pressure Range	500hPa ~ 1060hPa
Instrument running condition	Environment Temperature range	5 ^{°C} ~ 40 ^{°C}
	Relative humidity range	≤ 70 %
	Air Pressure Range	860hPa ~ 1060hPa
	Charger's power supply	220V±22V;50Hz±1Hz
	Hand pieces power (DC)	14.4 ± 10%

محدودیت های کاربری

اره و دریل جراحی برای عمل جراحی های ارتوپدی و یا قلب به کار می رود و هندپیس در هر روز بیش از دوبار نباید داخل اتو کلاو استریل شود درغیراینصورت از عمر آن کاسته می شود.

کیفیت محصولات

دریل و اره جراحی های ساخت این شرکت قبل از ارسال به مشتری و مراکز درمانی توسط واحد کنترل کیفی بطور دقیق تست شده اند. بعد از خرید محصول لطفاً ست ابزار را طبق جدول فهرست بسته بندی همین دفترچه، چک کنید .

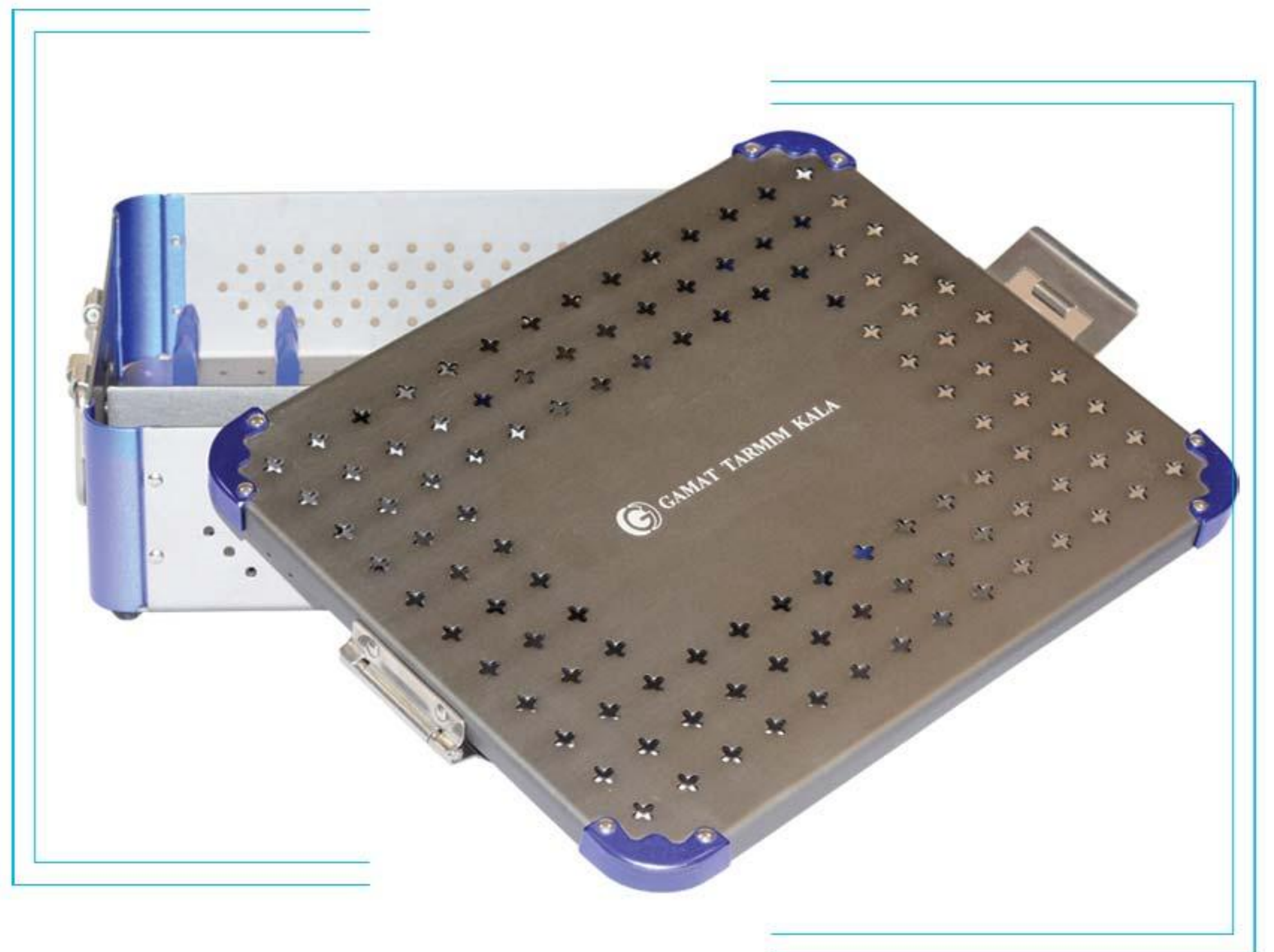
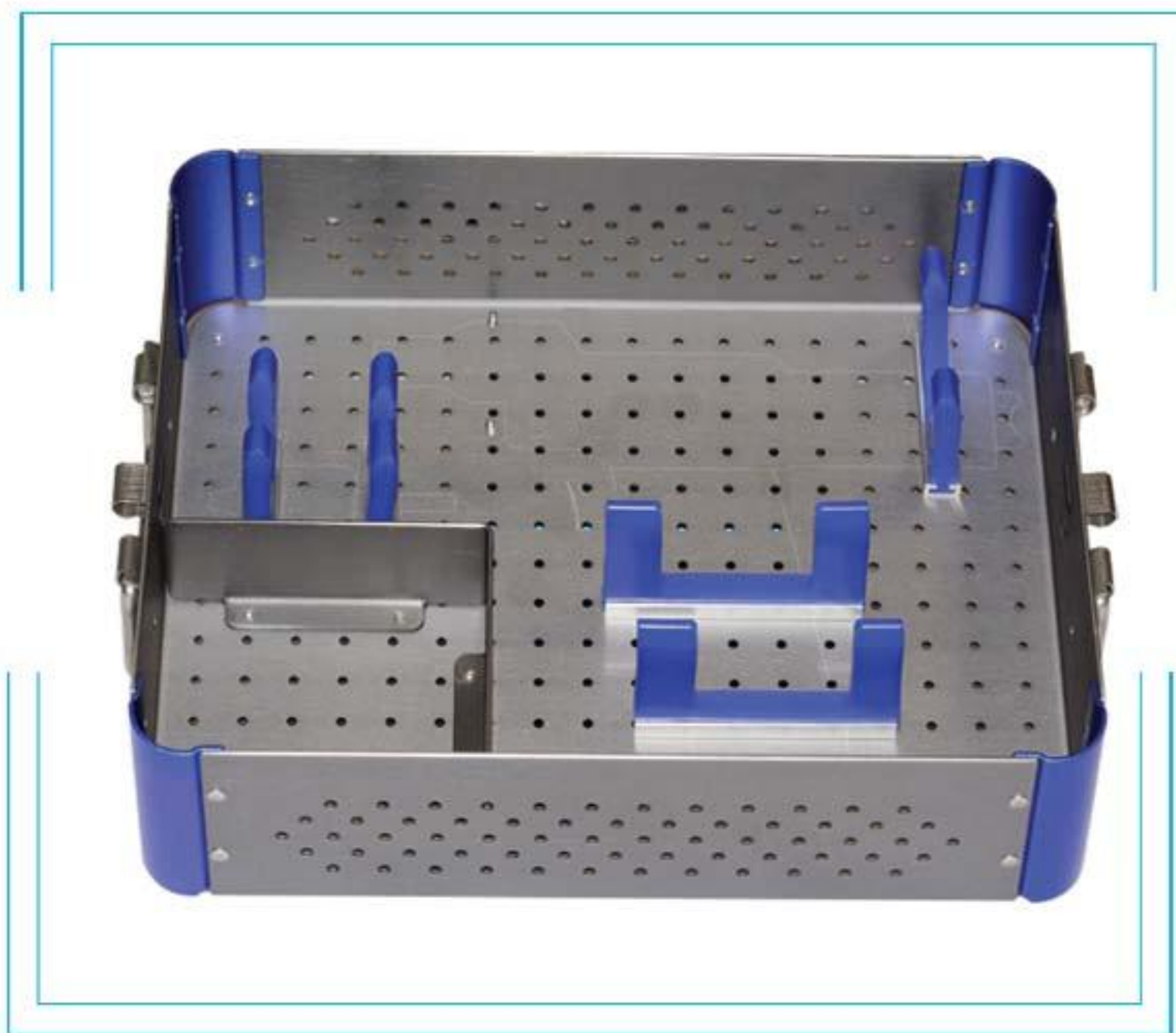
خدمات گارانتی

دریل و اره های جراحی ساخت این شرکت دارای ۱۲ ماه گارانتی می باشند. توجه : باتری شامل ۶ ماه گارانتی می باشد.

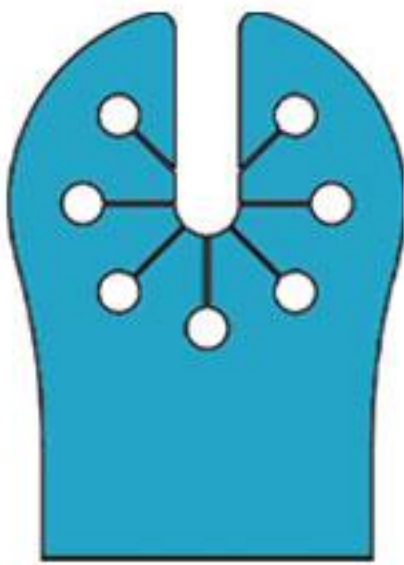
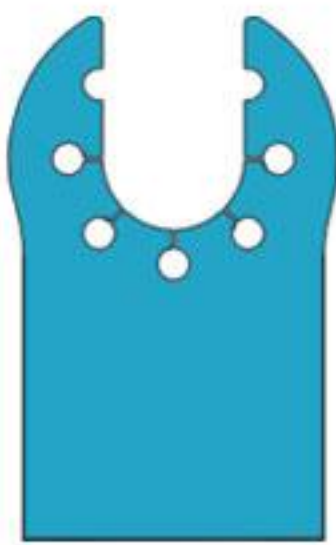
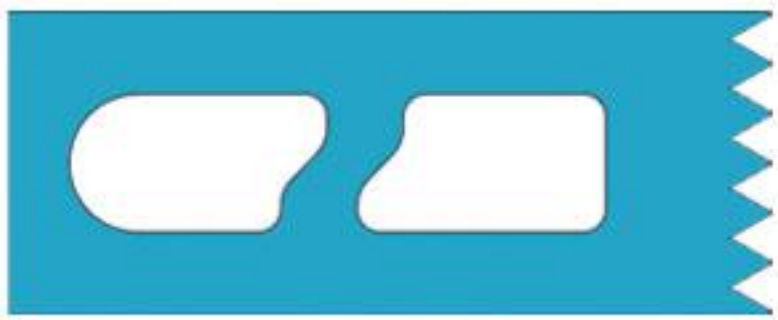
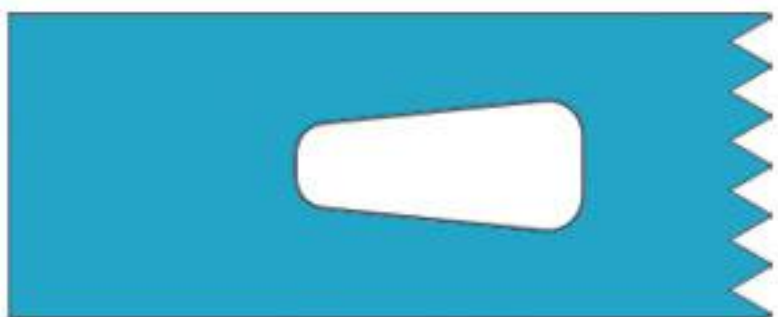
خدمات پس از فروش

این شرکت برای پشتیبانی از محصولات خود (اره و دریل جراحی) ۱۰ سال خدمات پس از فروش ارائه می دهد.

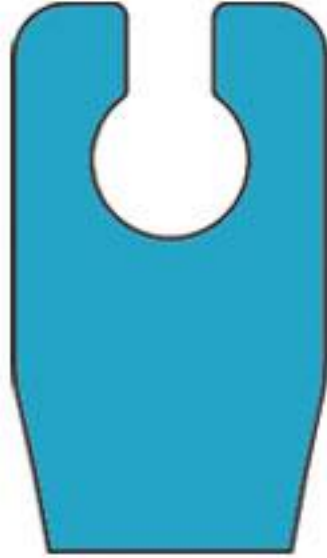
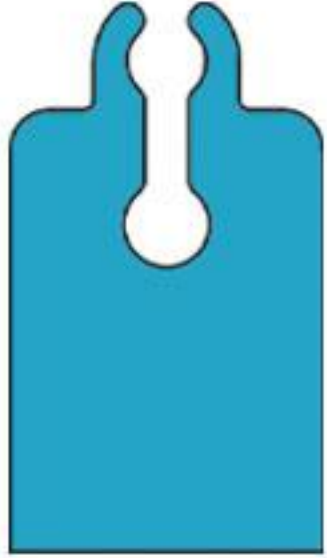
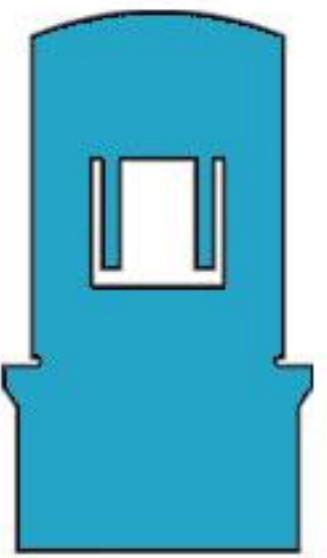
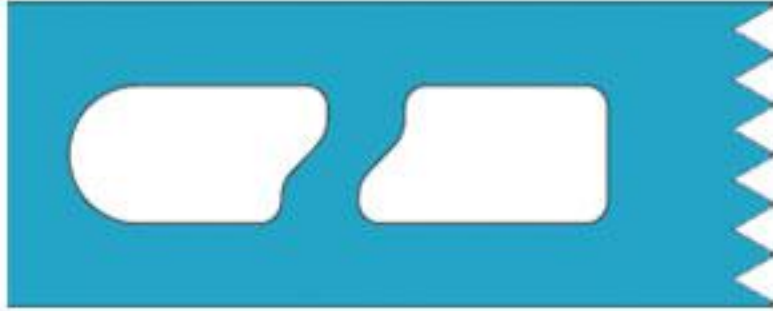
بسته بندی نادرست و نبود فضای مناسب بین تجهیزات جراحی، از عوامل موثر در کاهش تاثیرپذیری استریلیزاسیون می باشد. استفاده از جعبه های اتوکلاو هم محافظت خوبی از وسایل و ابزارهایی که قرار است استریل شوند دارند و هم با استریل نگهداشتن آن ها پس از فرآیند استریلیزاسیون، زمان زیادی از آن ها در برابر آلودگی ها مراقبت می کنند در نتیجه نقش مهمی در کاهش دفعات استریلیزاسیون و افزایش طول عمر تجهیزات دارند.



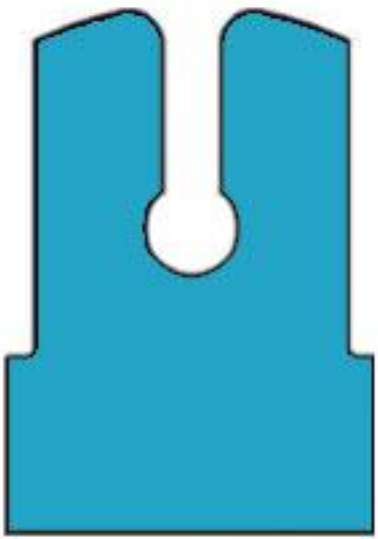
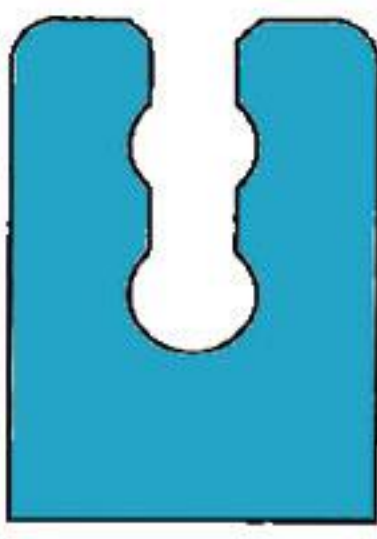
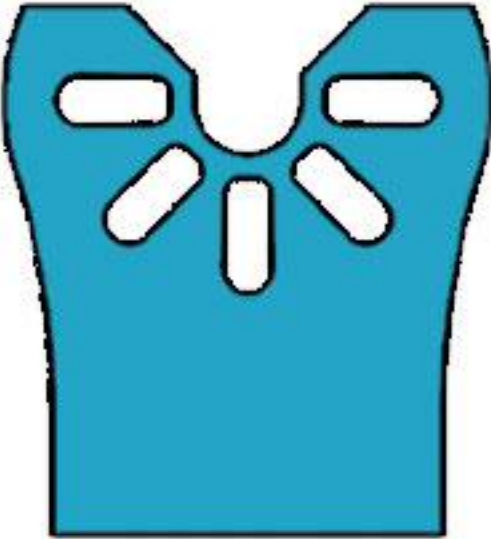
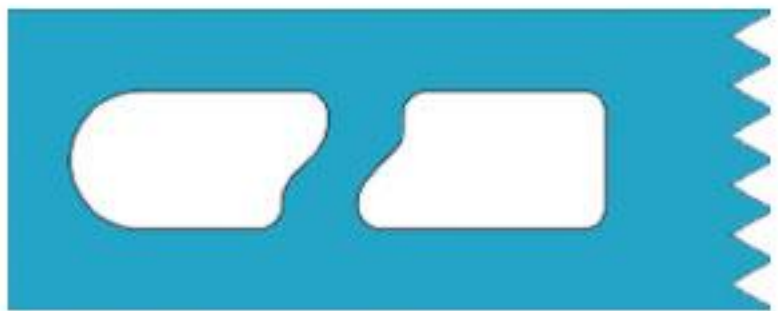
مشخصات کامل تیغ اره های تولیدی
شرکت قامت ترمیم کالا
در یک نگاه

Product نوع محصول	Usable Length*width (mm) عرض×طول	Cutting thickness (mm) ضخامت برش	For use with ... برای استفاده با دستگاه... Gamat Tarmim Kala Zimmer / Synthes Linvatec		
					
	117 × 19.85	1.27	B1	N1	S0
	117 × 19.85	1.27	BF1	NF1	SF1
	117 × 19.85	1.27	B5	N4	S2
	100 × 19.85	1.27	F1	-	-
	117 × 19.85	1.27	B45	N45	S45
	117 × 12.9	1.27	A5	-	R2
	90 × 12.9	1	A6	N90	
	82.5 × 12.9	0.8	C82	-	T1

مشخصات کامل تیغ اړه های تولیدی
شرکت قامت ترمیم کالا
در یک نگاه

Product نوع محصول	Usable Length*width (mm) عرض×طول	Cutting thickness (mm) ضخامت برش	For use with ... برای استفاده با دستگاه... OKMED (new) STRYKER AESCULAP		
					
	117 × 19.85	1.27	K1	U	H0
	117 × 19.85	1.27	K2	U1	H1
	117 × 19.85	1.27	KF1	UF1	HF1
	100 × 19.85	1.27	L1	-	-
	117 × 19.85	1.27	K45	U45	H45
	117 × 12.9	1.27	M0	V1	i0
	90 × 12.9	1	M1	V2	i1
	82.5 × 12.9	0.8	M2	-	i2

مشخصات کامل تیغ اره های تولیدی
شرکت قامت ترمیم کالا
در یک نگاه

Product نوع محصول	Usable Length*width (mm) عرض×طول	Cutting thickness (mm) ضخامت برش	For use with ... برای استفاده با دستگاه... BOJIN Dynamic-Z Smith & Nephew		
					
	117 × 19.85	1.27	D0	DY0	SM0
	117 × 19.85	1.27	DF1	DYF	SMF
	117 × 19.85	1.27	D1	DY2	SM2
	100 × 19.85	1.27	G1	DY3	SM3
	117 × 19.85	1.27	D2	DY4	SM4
	117 × 12.9	1.27	E1	DY5	SM5
	90 × 12.9	1	E2	DY6	SM6
	82.5 × 12.9	0.8	E3	DY7	SM7

GAMAT
TARMIM KALA

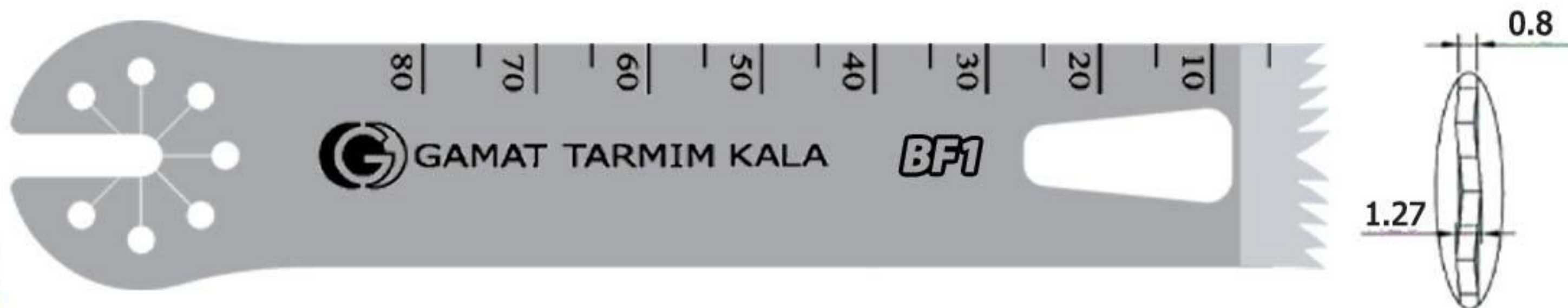
MODEL
مدل **BF1**

ضخامت
(thikness)

1.27_{mm}

طول × عرض
(Length×width)

117×19.85



Zimmer
Syntes

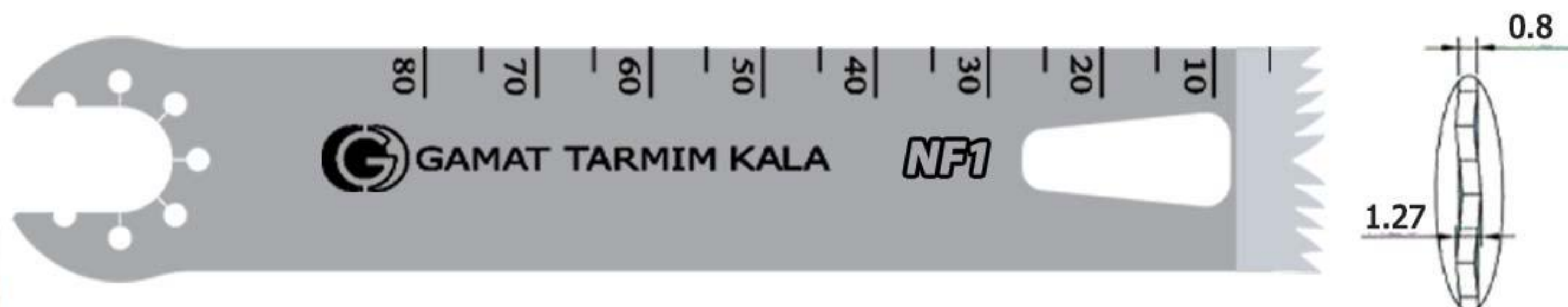
MODEL
مدل **NF1**

ضخامت
(thikness)

1.27_{mm}

طول × عرض
(Length×width)

117×19.85



OKMED

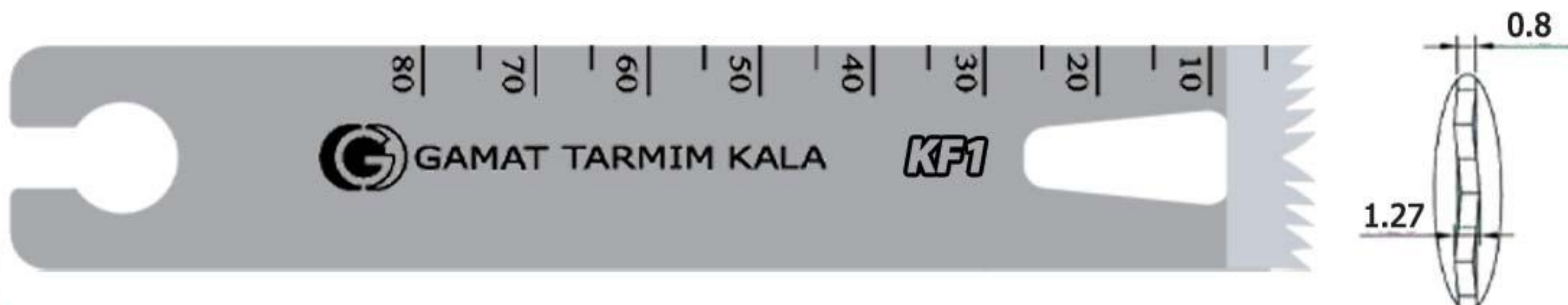
MODEL
مدل **KF1**

ضخامت
(thikness)

1.27_{mm}

طول × عرض
(Length×width)

117×19.85



BOJIN

MODEL
مدل **DF1**

ضخامت
(thikness)

1.27_{mm}

طول × عرض
(Length×width)

117×19.85



GAMAT
TARMIM KALA

MODEL
مدل **AF1**

ضخامت
(thikness)

1.27_{mm}

طول × عرض
(Length×width)

117×12.9



تیغ اره ها

GAMAT
TARMIM KALA

MODEL
مدل **A5**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

1.27_{mm}

117×12.9



GAMAT
TARMIM KALA

MODEL
مدل **A6**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

1_{mm}

100×12.9



GAMAT
TARMIM KALA

MODEL
مدل **B5**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

1.27_{mm}

117×19.85



GAMAT
TARMIM KALA

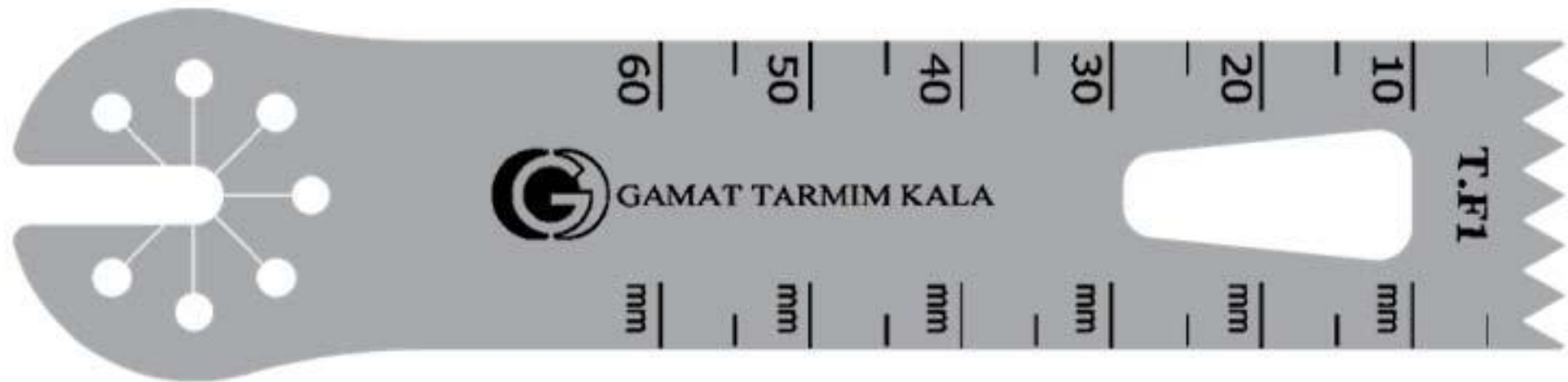
MODEL
مدل **F1**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

1.27_{mm}

100×19.85



GAMAT
TARMIM KALA

MODEL
مدل **C82 & C4**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

0.8_{mm}

82.5×12.9
62 12.9



Gamat
Tarmim kala

MODEL
مدل **B45**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

1.27_{mm}

117×19.85



Zimmer
Syntes

MODEL
مدل **N4**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

1.27_{mm}

117×19.85



Zimmer
Syntes

MODEL
مدل **N45**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

1.27_{mm}

117×19.85



Zimmer
Syntes

MODEL
مدل **N90**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

1.27_{mm}

90×12.9



Zimmer
Syntes

MODEL
مدل **N60**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length×width)

0.7_{mm}

62 × 10



تیغ اړه ها


MODEL
مدل **R2**

ضخامت
(thikness)

طول × عرض
(Length × width)

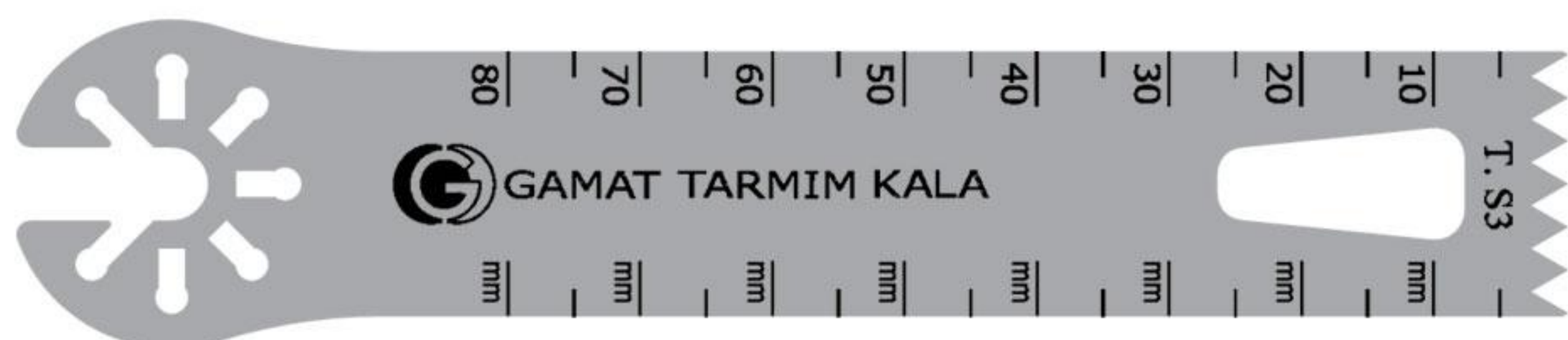
1.27_{mm} 117×12.9



Linbatec MODEL **S3**
مدل

ضخامت (thickness) طول × عرض (Length × width)

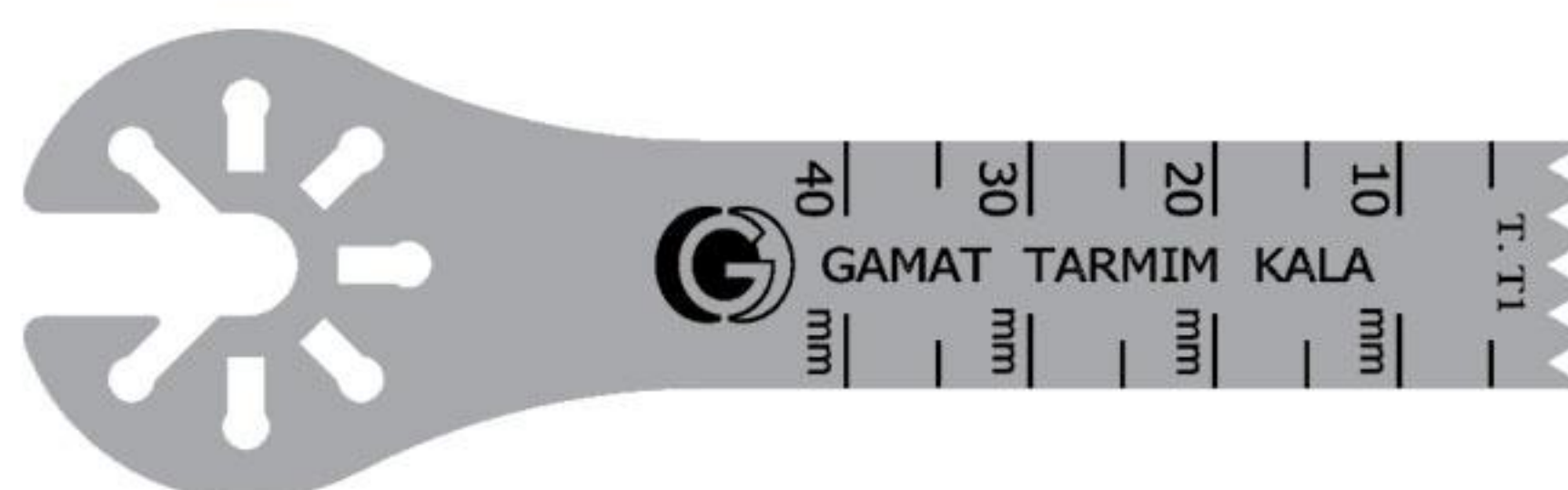
1.27_{mm} 117×19.85



MODEL T1
مدل

ضخامت (thickness) طول × عرض (Length × width)

0.8_{mm} 90×12.9

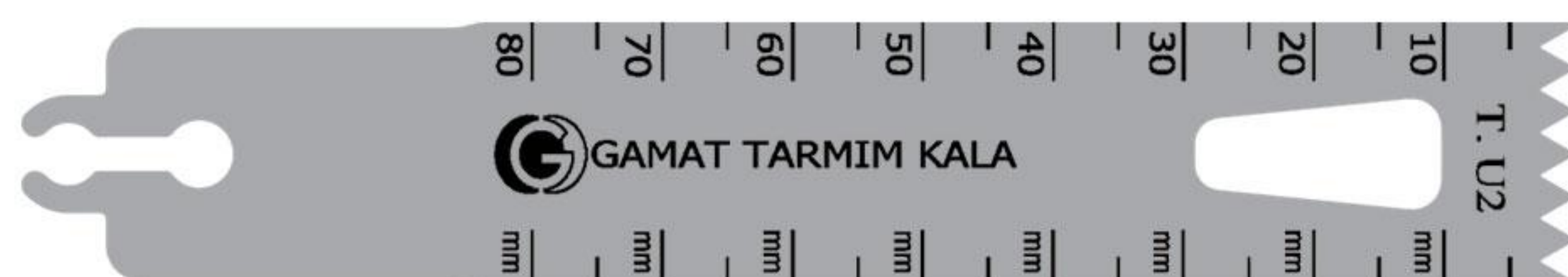


STRYKER MODEL
مدل U

طول × عرض
(Length × width)

ضخامت
(thickness)

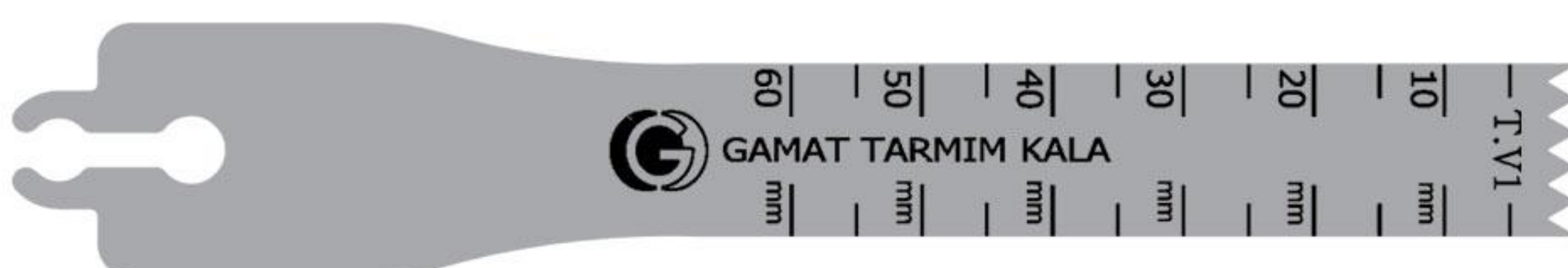
1.27_{mm} 117×19.85



STRYKER MODEL **V1**
مدل

ضخامت (thikness) طول × عرض (Length × width)

1.27_{mm} 117×12.9



OKMED

MODEL

مدل

K2

ضخامت

(thikness)

1.27_{mm}

طول × عرض

(Length×width)

117×19.85



OKMED

MODEL

مدل

K45

ضخامت

(thikness)

1.27_{mm}

طول × عرض

(Length×width)

117×19.85



OKMED

MODEL

مدل

L1

ضخامت

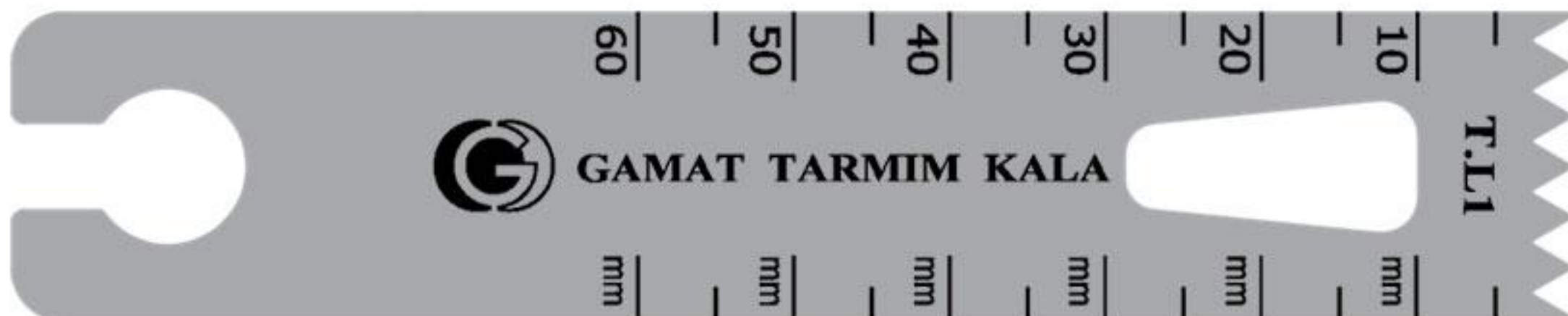
(thikness)

1.27_{mm}

طول × عرض

(Length×width)

100×19.85



OKMED

MODEL

مدل

M1

ضخامت

(thikness)

1.27_{mm}

طول × عرض

(Length×width)

117×12.9



OKMED

MODEL

مدل

M2

ضخامت

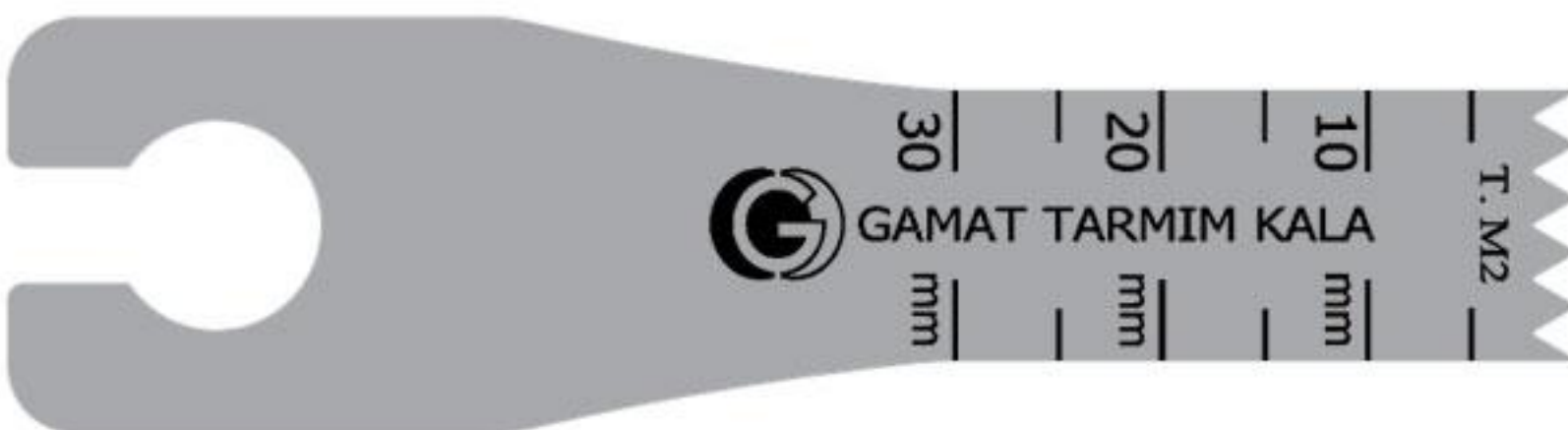
(thikness)

0.8_{mm}

طول × عرض

(Length×width)

82×12.9



تیغ اره ها

BOJIN

MODEL

مدل E1

ضخامت

(thikness)

طول × عرض

(Length×width)

1.27mm

117×12.9



BOJIN

MODEL

مدل D2

ضخامت

(thikness)

طول × عرض

(Length×width)

1.27mm

117×19.85



BOJIN

MODEL

مدل G1

ضخامت

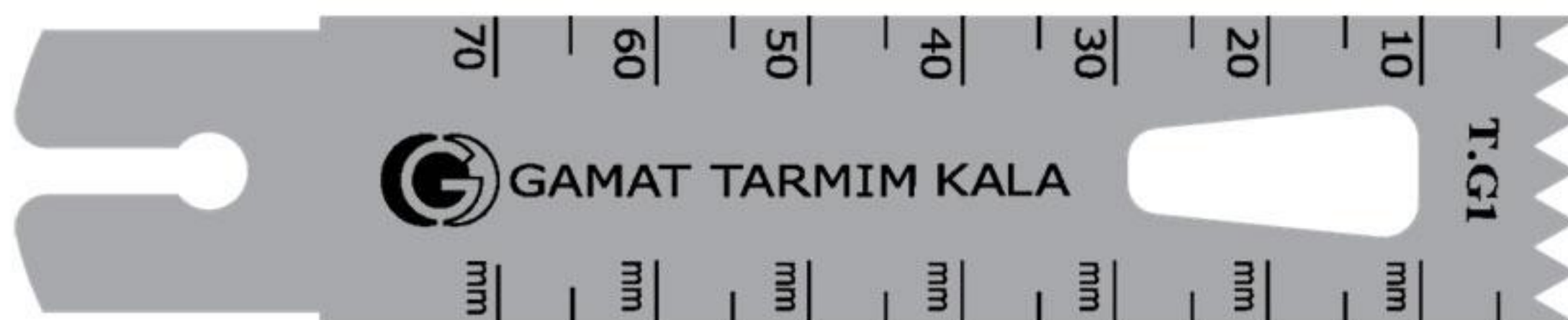
(thikness)

طول × عرض

(Length×width)

1.27mm

100×19.85



BOJIN

MODEL

مدل D1

ضخامت

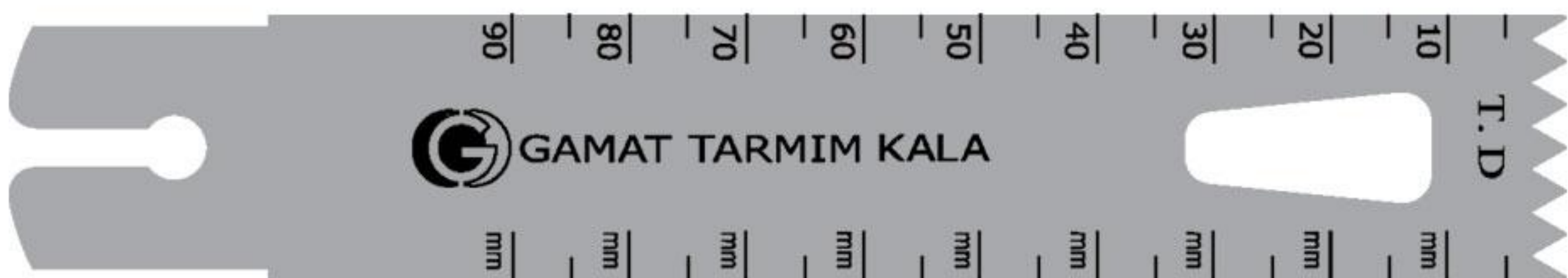
(thikness)

طول × عرض

(Length×width)

1.27mm

117×19.85



BOJIN

MODEL

مدل E3

ضخامت

(thikness)

طول × عرض

(Length×width)

1mm

100×12.9



MODEL

مدل

REC1

Reciprocating

ضخامت (thikness)	طول
1 mm	50mm



MODEL

مدل

REC2

Reciprocating

ضخامت (thikness)	طول
1 mm	95mm



MODEL

مدل

STA1

Sternum

ضخامت (thikness)	طول
1 mm	60mm



MODEL

مدل

STB1

Sternum

ضخامت (thikness)	طول
1 mm	75mm





GAMAT TARMIM KALA



تبریز، شهرک صنعتی سردار سلیمانی، فلکه اول، سمت چپ، خیابان فرعی ۲۰ متری دوم



www.gamattarmim.ir

روبروی ساختمان ۵ طبقه، قطعه ۶۰۴۰۷



041-33122220-1



041-33122128-9